



**HAL**  
open science

## Étude du répertoire de la Comédie Italienne de Paris (1716-1779) par la création d'une base de données relationnelle

Ada Desideri

### ► To cite this version:

Ada Desideri. Étude du répertoire de la Comédie Italienne de Paris (1716-1779) par la création d'une base de données relationnelle. Séminaire Marivaux, Elodie Ripoll; Clemence Aznavour, Oct 2025, Trier Germany, Allemagne. <hal-05479587>

**HAL Id: hal-05479587**

**<https://hal.science/hal-05479587v1>**

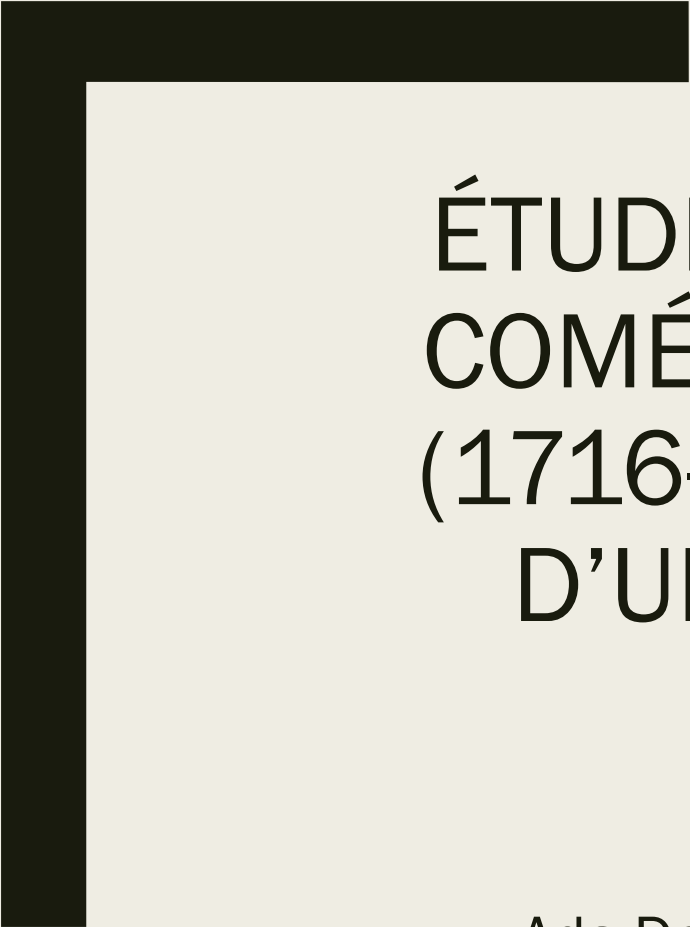
Submitted on 27 Jan 2026

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire HAL, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons CC BY-NC 4.0 - Attribution - Non-commercial use - International License



ÉTUDE DU RÉPERTOIRE DE LA  
COMÉDIE ITALIENNE DE PARIS  
(1716-1779) PAR LA CRÉATION  
D'UNE BASE DE DONNÉES  
RELATIONNELLE

Séminaire Marivaux - 8 octobre 2025

Ada Desideri (Sorbonne Université) – [ada.desideri@proton.me](mailto:ada.desideri@proton.me)



# Plan

- Présentation du projet
  - *Des repertoires au Répertoire*
  - *L'interface de consultation de la base de données*
- Cas d'étude : comment peut-on utiliser les données ?
  - *Overview sur les données*
  - *Figure de la coquette*
  - *Lieux mentionnés dans les titres des pieces*
- Conclusion

# PRÉSENTATION DU PROJET

Des repertoires au Répertoire



# Contexte

Titre de la thèse : Comédie-Italienne de Paris au XVIII siècle – étude du répertoire (1716-1779) au moyen de la création d'une base de données relationnelle

Directeurs : Andrea Fabiano, Emanuele De Luca, Glenn Roe.

Problématique principale : qu'est-ce qu'une base de données *fait* à l'étude du Répertoire de la Comédie-Italienne de Paris ?

Problématiques complémentaires : peut-on formaliser, non seulement nos objets, mais aussi le processus interprétatif ? Lorsque l'on fait des études quantitatives sur des objets interprétés, quelle est la valeur épistémologique de nos résultats ?

Collaborations académiques :

- PRITEPS/Initiative théâtre (Sorbonne Université) : recherche en études théâtrales ;
- ObTIC (Sorbonne université) : recherche en humanités numériques ;
- ELCI (Sorbonne Université) : recherche en études italiennes ;
- Université Côte d'Azur : institution qui a accueilli deux stagiaires ;
- Projet LabRadar (Sorbonne université) : projet de Sorbonne Université qui s'occupera de l'hébergement web et de la maintenance.



# Des répertoires au Répertoire

THEATRE-ITALIEN		Receipts	Attendance
1722		174	105
Dec 29	*Arlequin valet étourdi	438	228
30	*Amante hypocrite, Arlequin Persée	145	93
31	Amants ignorants		
1723			
Jan 1	*Sincère à contretemps, Méridienne, Arlequin Persée	381	282
2	*Arlequin muet par crainte, Attendez-mois sous l'orme	168	108
3	Arlequin poli par l'amour, Arlequin Persée	452	325
4	*Amour maître de langues	151	91
5	*Joueur, Arlequin Persée	378	225
6	Précaution inutile, Arlequin Persée	614	357
7	Arlequin sauvage	156	102
8	Soubrette, Arlequin Persée	180	117
9	*Père partial, *Arlequin dans l'île de Ceylan	50	86
10	Surprise de l'amour, Arlequin Persée	591	399
11	*Vie est un songe, Arlequin Persée	168	115
12	*Filles amoureuses du diable, Terres australes	214	146
13	*Arlequin astrologue, enfant, statue et perroquet	175	118
14	*Arlequin faux brave, Arlequin Persée	113	84
15	Arlequin au banquet des sept sages	1,642	765
16	*Arlequin et Lélio valets dans la même maison	118	71
17	Arlequin au banquet des sept sages	803	559
18	*Malheurs des mariés, Arlequin Persée	147	100
19	Arlequin au banquet des sept sages	597	404
20	Arlequin Prothée	133	92
22	*Arlequin jouet de la fortune, Foire des fées	104	73
23	*Pantalon banqueroutier vénitien	148	103
24	Arlequin au banquet des sept sages	884	560
25	*Arlequin médecin volant	88	59
26	*Libertin	159	94
27	*Heureuse Surprise, Arlequin Persée	412	279
28	Arlequin au banquet des sept sages	326	210
29	*Arlequin bouffon de cour, Rupture du carnaval et de la folie	242	154
30	Arlequin au banquet des sept sages	371	232
31	Foire Saint Germain	504	361
Feb 1	Arlequin au banquet des sept sages	220	131
3	Arlequin au banquet des sept sages, Banquet ridicule	485	305
4	Mélanine	203	121
5	Arlequin au banquet des sept sages, Banquet ridicule	289	186
6	Belphégor, Fleuve d'oubli	318	191
7	*Colombine avocat pour et contre, Banquet ridicule	583	391
8	*Arlequin muet par crainte	526	264
9	Foire des fées, Terres australes, Banquet ridicule	328	221
10	Timon le mélanthrope	648	449
11	*Double Mariage d'Arlequin, Banquet ridicule	108	83
12	Timon le mélanthrope	340	210
13	Précaution inutile, Arlequin au banquet des sept sages	151	96

C. Brenner, *The Theatre Italien, its repertory, 1716-1793*, 1961

*Il repertorio della Comedia Italiana / Le repertorio de la Comédie-Italienne - 77*

8 giugno 1716

*Arlequin valet étourdi (Il Servo sciocco)*  
Can. it., 3, it.  
*Argument* in BnF, Ms. f. fr. 9310, ff. 63v-64r.

Il resoconto del Ms. f. fr. 9310 si conclude con questa annotazione: «La scene de la lettre *questa tu sei, et questa tu la est* dans cette pièce. La scene de la chaîne [cioè della catena d'oro che Arlecchino in modo buffonesco spera di ottenere da Lélio] est employée dans Arlequin Balaud, de Michel Procopé, imprimé à Londres acte 3e scene 7. elle a été jouée aux foires par Dominique, Boursart et Quintault en ont pris le Valet Etourdys; quest'ultimo riferimento anche in GUEULLETTE 1938, p. 73; cfr. inoltre *ibid.*, n. 4. In margine al manoscritto, f. 63v, vi è quest'annotazione «vidé [sic] le caseva je l'ais e s'vide [sic] en prose par procope je l'ais. I PAREFACT 1767, vol. I, pp. 299-301 pubblicano un estratto dalle lettere di Balaud molto simile a quello del manoscritto 9310, compresa la scena della catena d'oro. Relativamente alla commedia di Procopé, i Parfait affermano invece che si tratta della stessa de *Les Amants bravaillés par Arlequin message habillé*, un altro canovaccio rappresentato alla Comédie-Italienne il 9 luglio 1719; cfr. PAREFACT 1767, vol. I, p. 63. Comunque sia, visto che sia *Arlequin valet étourdi*, che *Les Amants bravaillés* ruotano attorno alla *balorderie* di Arlecchino e alle sue imprese buffonesche, riteniamo che la commedia di Procopé dovesse ruotare attorno a episodi comuni a entrambi i canovacci, probabilmente tra loro molto simili, imperniati sulla figura del servo maldestro. Procopé fu aiutato nella scrittura da Francesco Molin, famoso Arlecchino *bravo*. La commedia, in cinque atti, fu rappresentata a Londra davanti a sua maestà: cfr. *ibid.*, pp. 63-64. I Parfait concordano col manoscritto che *Arlequin valet* era già stato rappresentato da Pierre-François Biancofelli alle Foires, e che del canovaccio, molto antico, non se ne conosce l'origine né l'autore: cfr. *ibid.*, p. 299-301. D'ORIGNY 1788, vol. I, p. 31 aggiunge: «Louis Rivarol prétend qu'*Arlequin Valet étourdi* a plus de cinq cents ans d'existence. Quoiqu'il en soit, on l'a revu le 8 Juin [...]».

10 giugno 1716

*Les Contrats rompus et Arlequin savetier vindicatif (Gli Contratti rotti)*  
Can. it., 3, it.

Cfr. GUEULLETTE 1938, pp. 73-74: «Pièce très ancienne dont la source est inconnue. Cfr. *Catalogue des Comédies* in Nou. Th. It. 1753, pp. lv-lv e PAREFACT 1767, vol. II, p. 170.

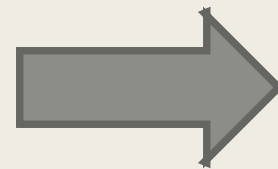
11 giugno 1716

*Lélio fourbe intrigant (Il Cabalista ove il furbo)*  
Can. it., 3, it.

Sia GUEULLETTE 1938, p. 76 che D'ORIGNY 1788, vol. I, p. 34 registrano come data della prima rappresentazione l'11 luglio 1716. PAREFACT 1767, vol. III, p. 270, dal *Mémoires*, luglio 1716, «On voit dans cette Comédie le caractère d'un misérable, effronté et sçavant dans l'art de se faire passer pour un homme de conséquence; mais toute son adresse devient inutile, & après un grand nombre de fourberies découvertes, il a la honte de se voir moqué par deux femmes qu'il trompait sous un double nom. [...]»

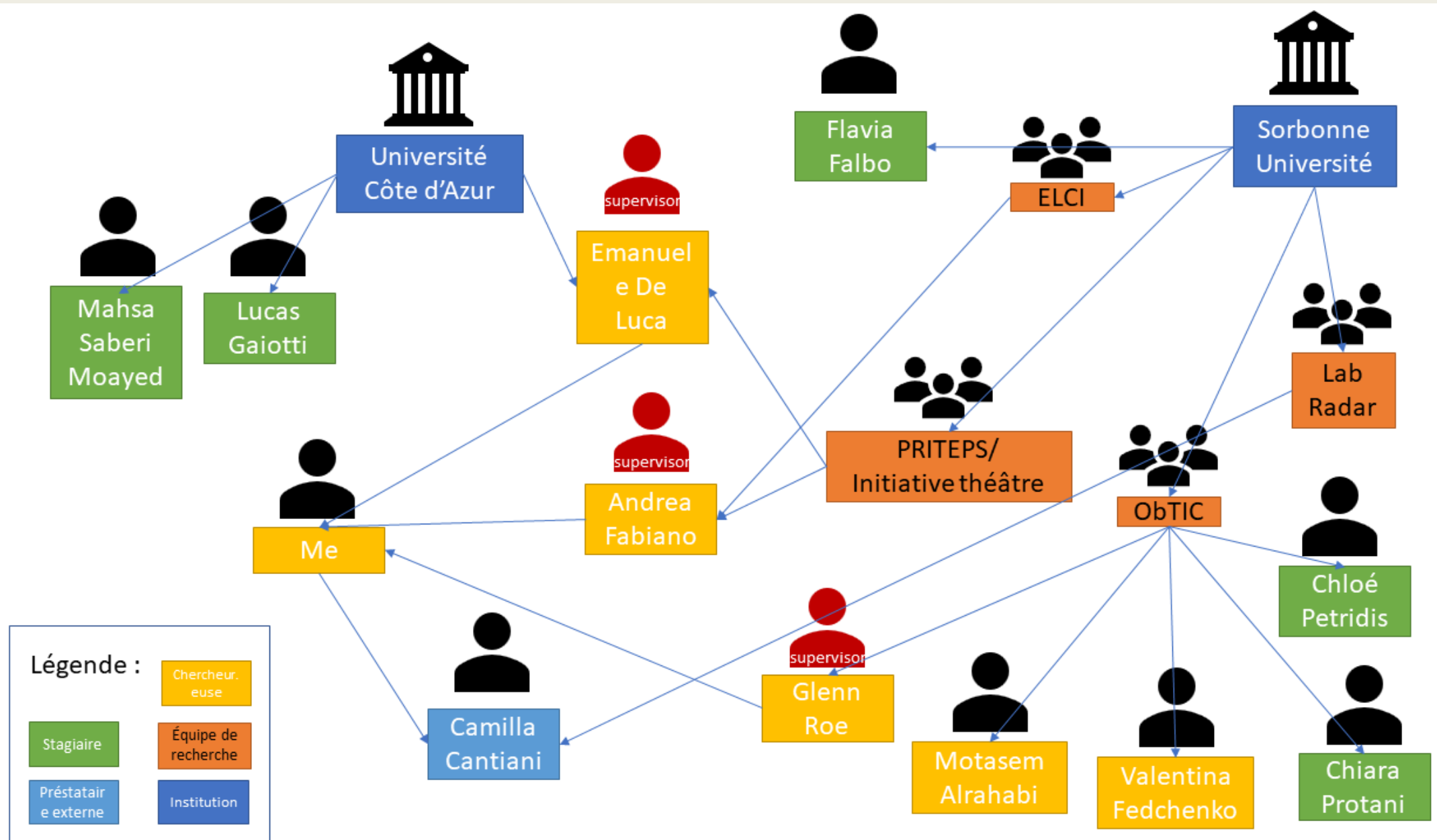
© IRPME, 2011 — Les savoirs des acteurs italiens, collection dirigée par Andrea Fulvio

E. De Luca, *Le Répertoire de la Comédie-Italienne (1716-1762)*, 2011



Base de données  
SQLite

# L'équipe



# PRÉSENTATION DU PROJET

L'interface de consultation de la base de données



# La future interface de consultation

Logo

PROJET

CONSULTATION

VISUALISATION

STRUCTURE DES DONNÉES

AIDE

Interface de saisie

## RÉPERTOIRE DE LA COMÉDIE-ITALIENNE DE PARIS 1716-1792

slide3

Découvrir +

---

Recherche +

---

Documentation +

---

Participant.es +

---

# CAS D'ÉTUDE

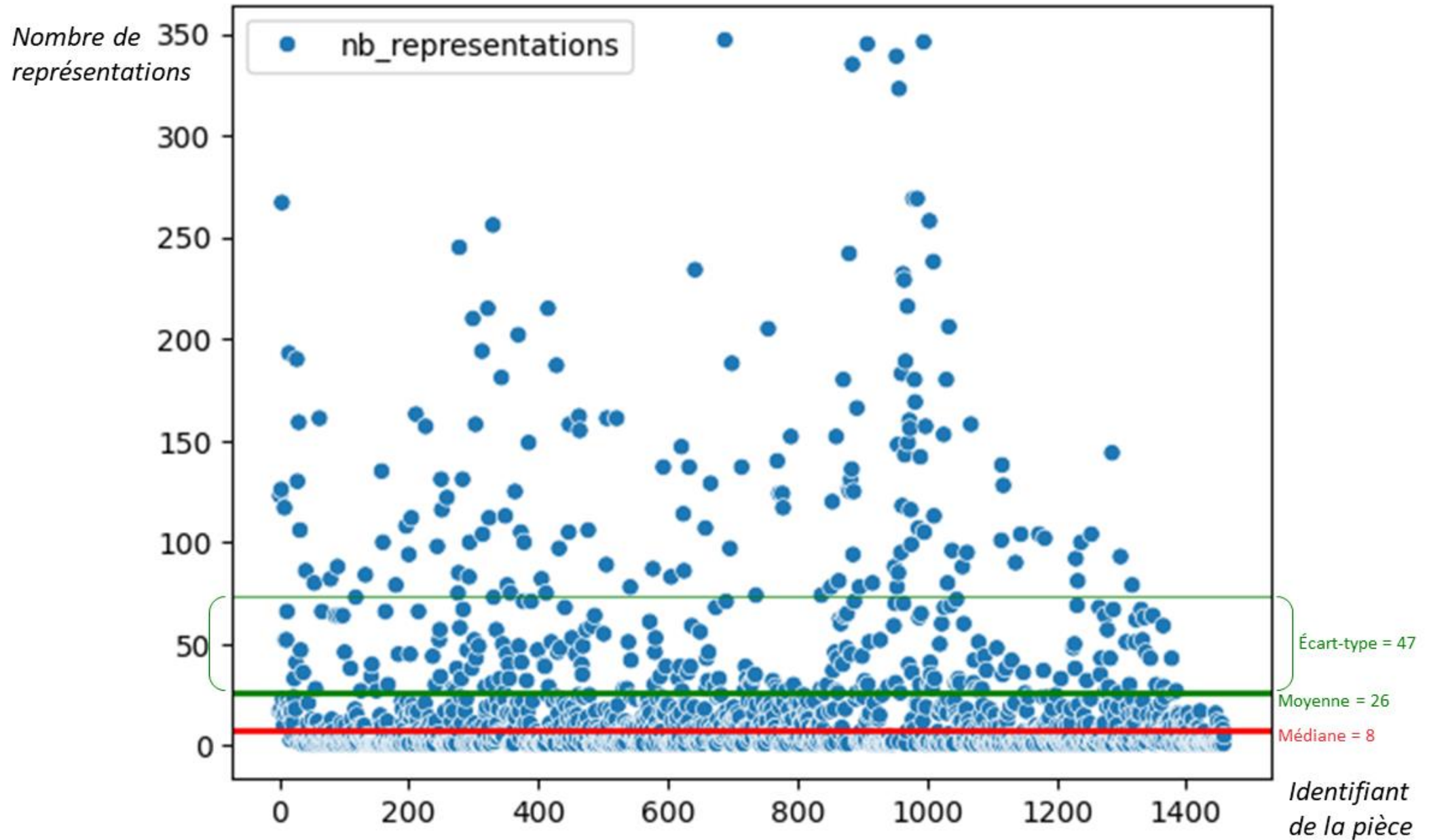
Overview sur les données



# Compter

Donnée	Nombre de représentations
Moyenne	26
Médiane	8
Mode	1
Ecart-type	47
Minimum	1
Maximum	347 ( <i>La servante maîtresse</i> )

# Visualiser la moyenne



# Fiche *Servante maîtresse*

Servante maîtresse		×
Variantes du titre	<ul style="list-style-type: none"><li>• La Serva Padrona <i>Titre de la pièce parodiée</i></li></ul>	
Auteurs	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pierre Baurans <i>Auteur principal</i></li><li>• Giovanni Battista Pergolesi <i>Compositeur</i></li></ul>	
Genre	Comédie	
Atti	2	
Type	Vers	
Langue	Français	
Édition	Paris, Le Mercier, 1754.	
Représentations	347	

# Dates de représentation:

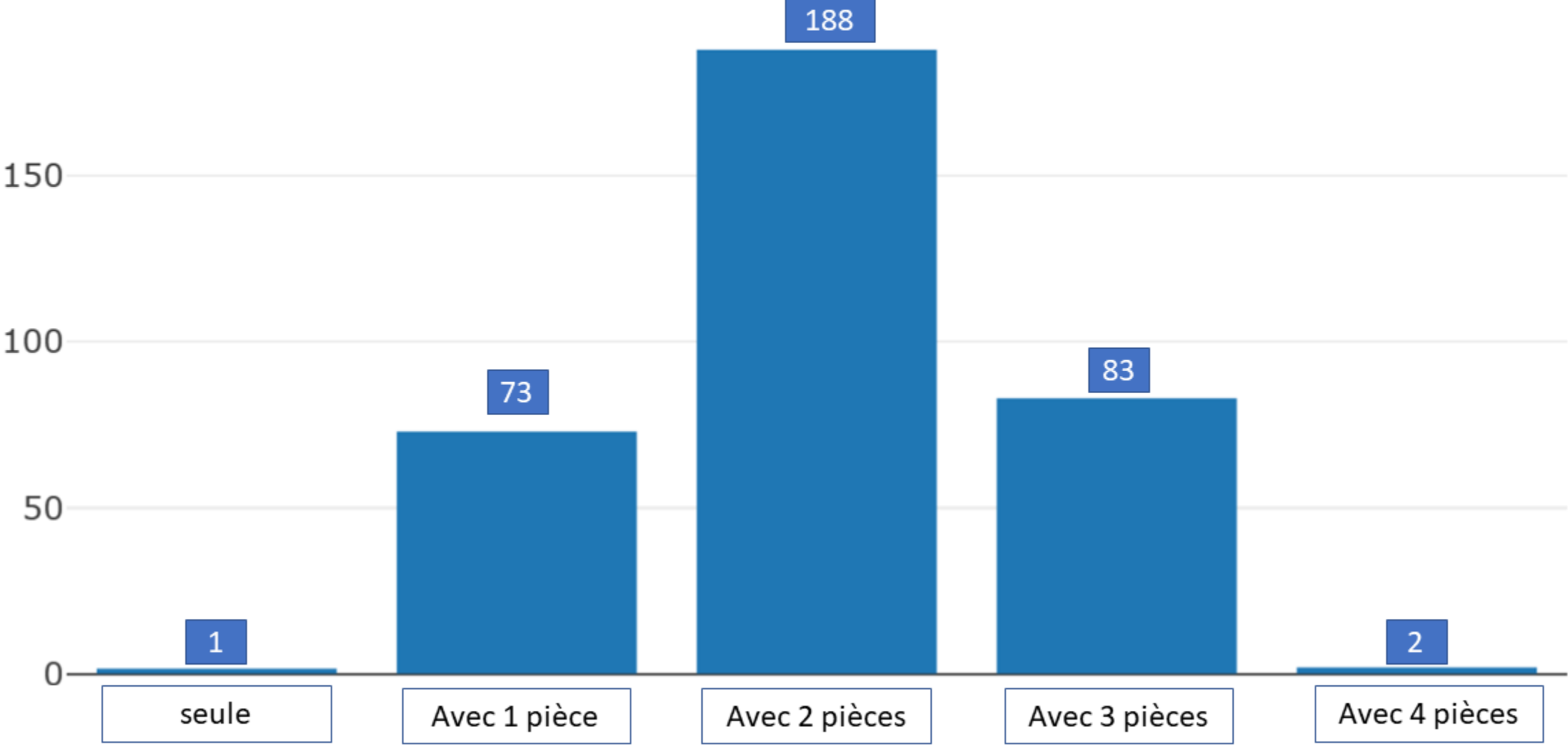


14 août 1754

28 avril 1791



# Type de programmation:



# CAS D'ÉTUDE

Figure de la coquette



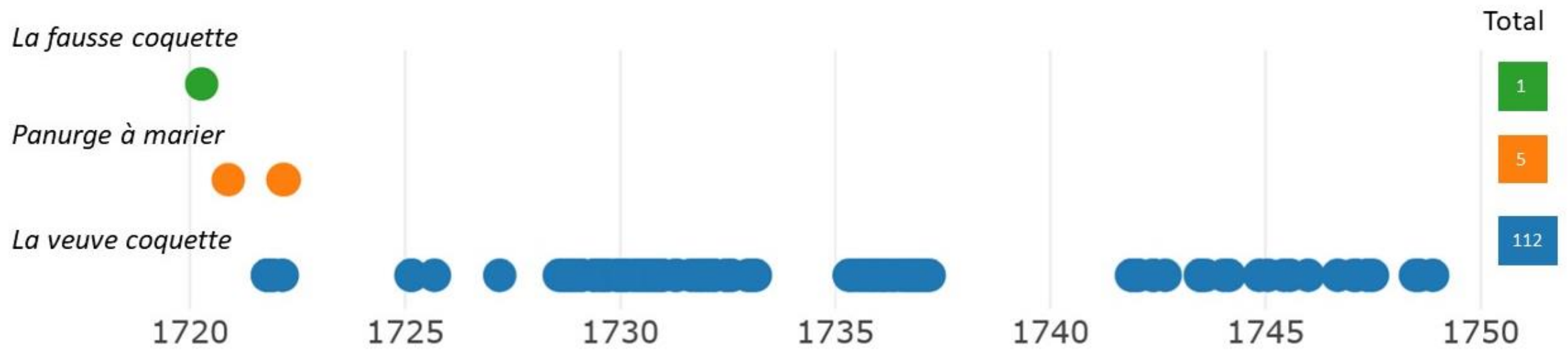
# La coquette dans le Répertoire

- suivant la tradition du XVIIe siècle, à la Comédie-Italienne de Paris au début du XVIIIe siècle la coquette apparaît d'abord comme un personnage positif, symbolisant « le théâtre comme jeu » et valorisant « la créativité et l'habilité des acteurs et actrices » (CEDERNA, 2023)
- la coquette a représenté aussi « une forme de contre-pouvoir, une stratégie de rébellion, à la fois de défense et d'attaque, dans le cadre de la guerre des sexes » (CEDERNA, 2023)
- Pièces étudiées : *La fausse coquette*, *Panurge à marier*, *La veuve coquette*

*Citations tirées de C. Cederna, « Les scènes de coquettes, entre tradition et innovation (1708-1721) », dans L'Apothèse d'Arlequin, Paris, 2023*

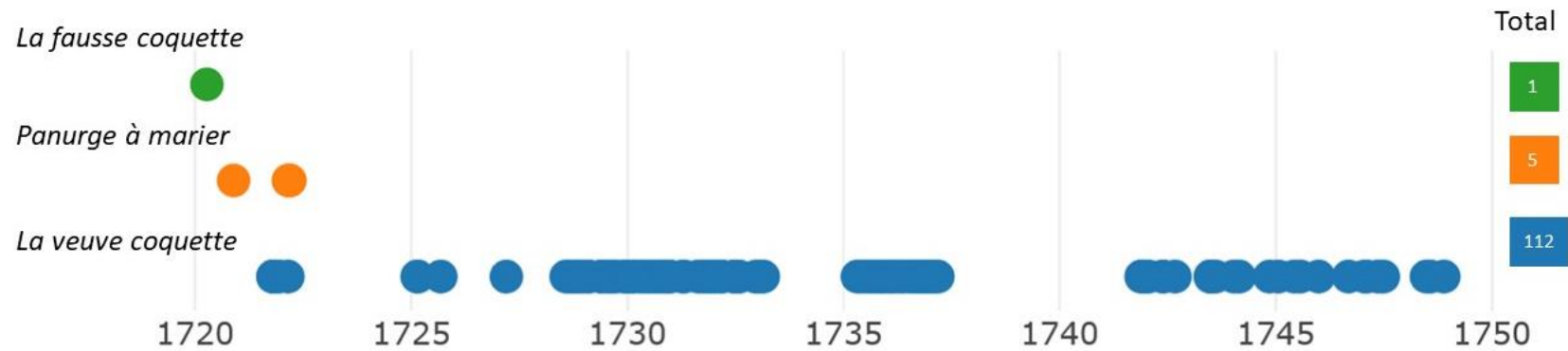
# Dates des représentations des pièces étudiées

## Dates de représentation:



# Représentations et sources

## Dates de représentation:



# CAS D'ÉTUDE

Lieux mentionnés dans les titres

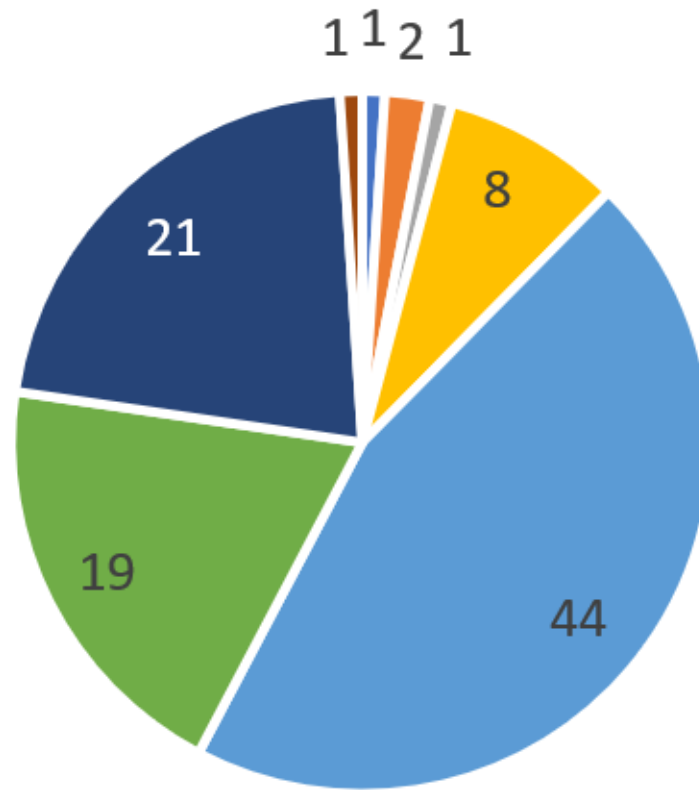


# Classification des lieux

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	id_titre	titre_piece	lieu	latitude	longitude	1ere_rep	derniere_rep	catégorie
2	750	Arlequin dans l'île de Ceylan	Sri Lanka	7.5554942	80.7137847			région
3	12	Pantalon banqueroutier vénitien	Venise	45.4371908	12.3345898			ville
4	16	Bélphégor ou la Descente d'Arlequin aux Enfers	Enfers					divin
5	24	Arlequin corsaire africain	Afrique	11.5024338	17.7578122			continent
6	30	Agnès de Chaillot	Chaillot	48.8689495	2.2920996			quartier
7	414	Italien marié à Paris	Paris	48.8588897	2.320041			ville
8	585	Arcadie enchantée	Arcadie	37.4290886000	22.4235420000			région
9	99	Renaud de Montauban	Montauban	44.0175835000	1.3549991			ville
10	140	Naufrage au Port-à-l'Anglais	Port-à-l'Anglais	48.8000886	2.4090452			quartier
11	148	Jugement de Paris	Paris	48.8588897	2.320041			ville
12	153	Don Gaston de Moncade	Moncade	43.4919068	-0.7709902000			ville
13	157	Fragments italiens	Italie	42.6384261	12.674297			pays
14	730	Arlequin Empereur dans la Lune	Lune					inatteignable
15	174	Retour de la foire de Bezons	Bezons	48.9250016	2.2105491			ville
16	178	Amours de Vincennes	Vincennes	48.8474508	2.4396714			ville
17	179	Momies d'Egypte	Egypte	26.2540493	29.2675469			pays
18	182	Aventures de la rue Quincampoix	rue Quincampoix	48.8608983	2.3504541			quartier
19	198	Foire Saint-Germain	Saint-Germain	48.8547407	2.3242155			quartier
20	212	Terres australes	Terres australes					inventé

- lieux imaginaires :
  - *divins (pour les lieux associés à des dieux ou des divinités, même mythologiques) ;*
  - *inatteignables (pour des endroits réels mais qui ne peuvent pas être atteints par les êtres humains) ;*
  - *inventés (pour les lieux imaginaires de la littérature) ;*
  
- lieux réels :
  - *quartier (pour les unités qui composent les villes et les villages) ;*
  - *ville (pour les villes et les villages) ;*
  - *région (pour des unités qui composent des pays) ;*
  - *pays (pour les territoires avec un statut politique) ;*
  - *continent.*

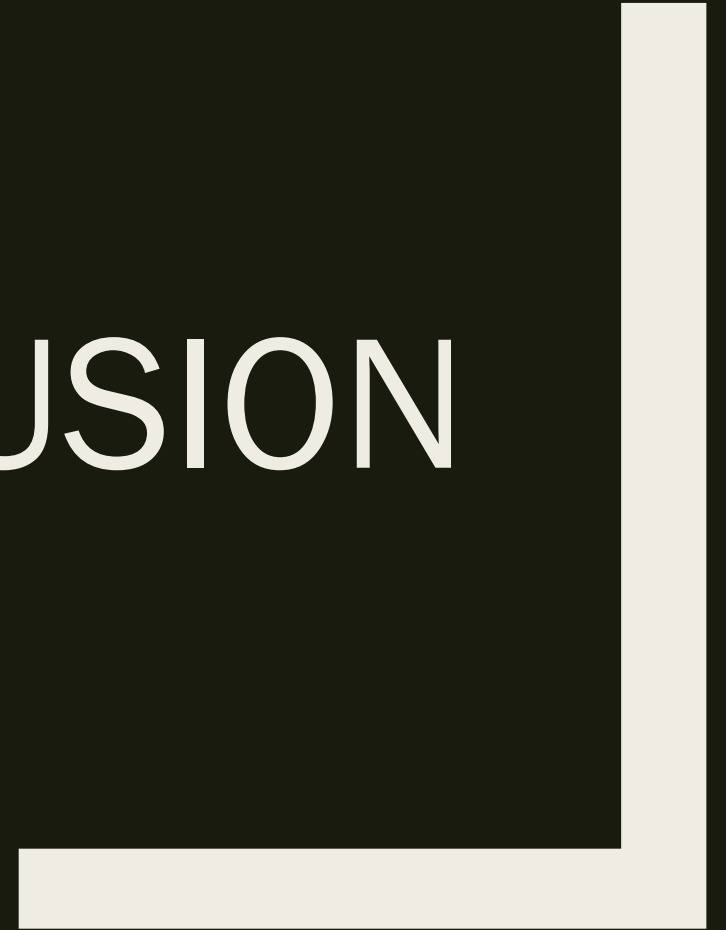
# Répartition des lieux par catégorie



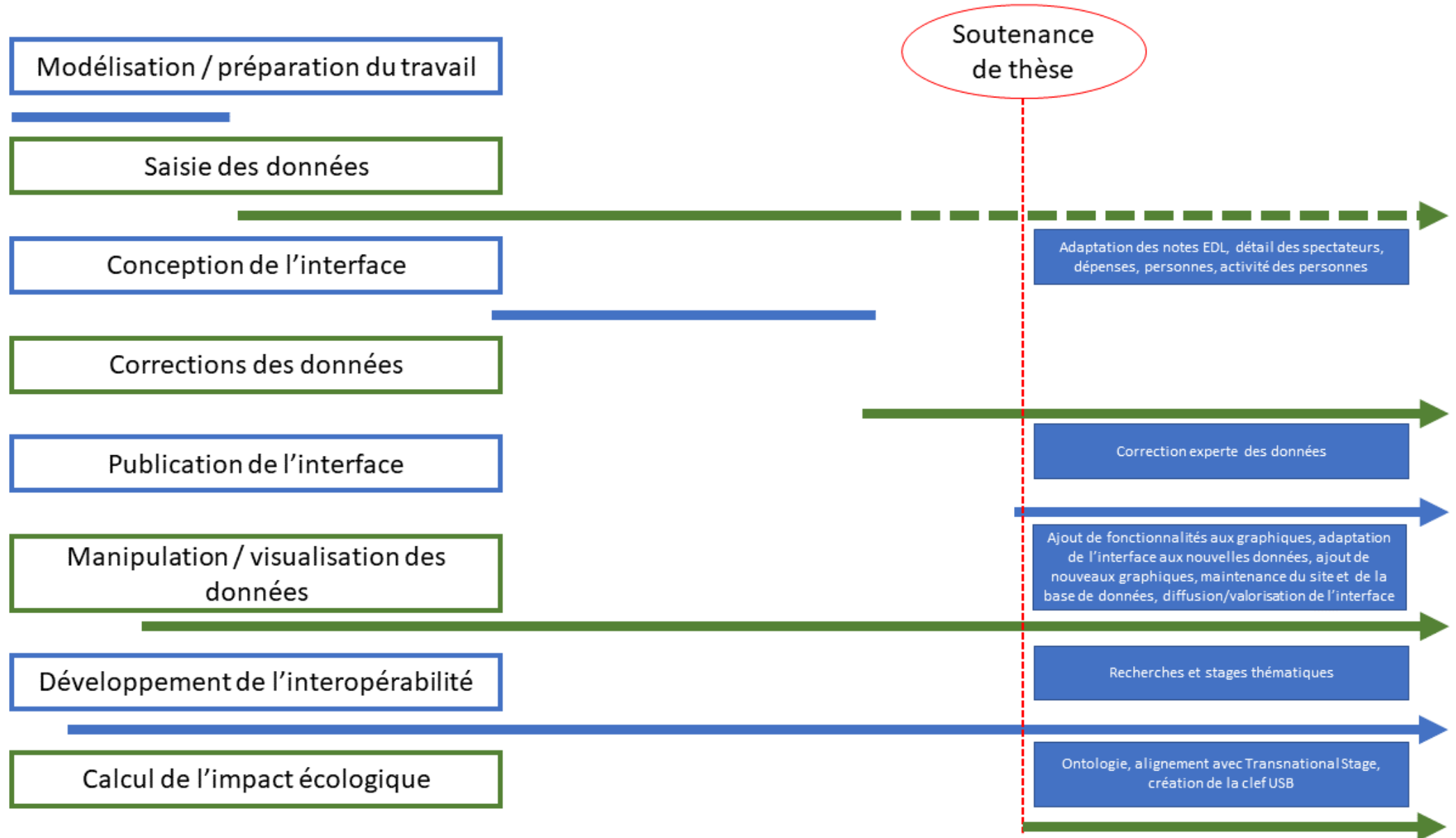
■ divin ■ inatteignable ■ inventé ■ quartier ■ ville ■ région ■ pays ■ continent



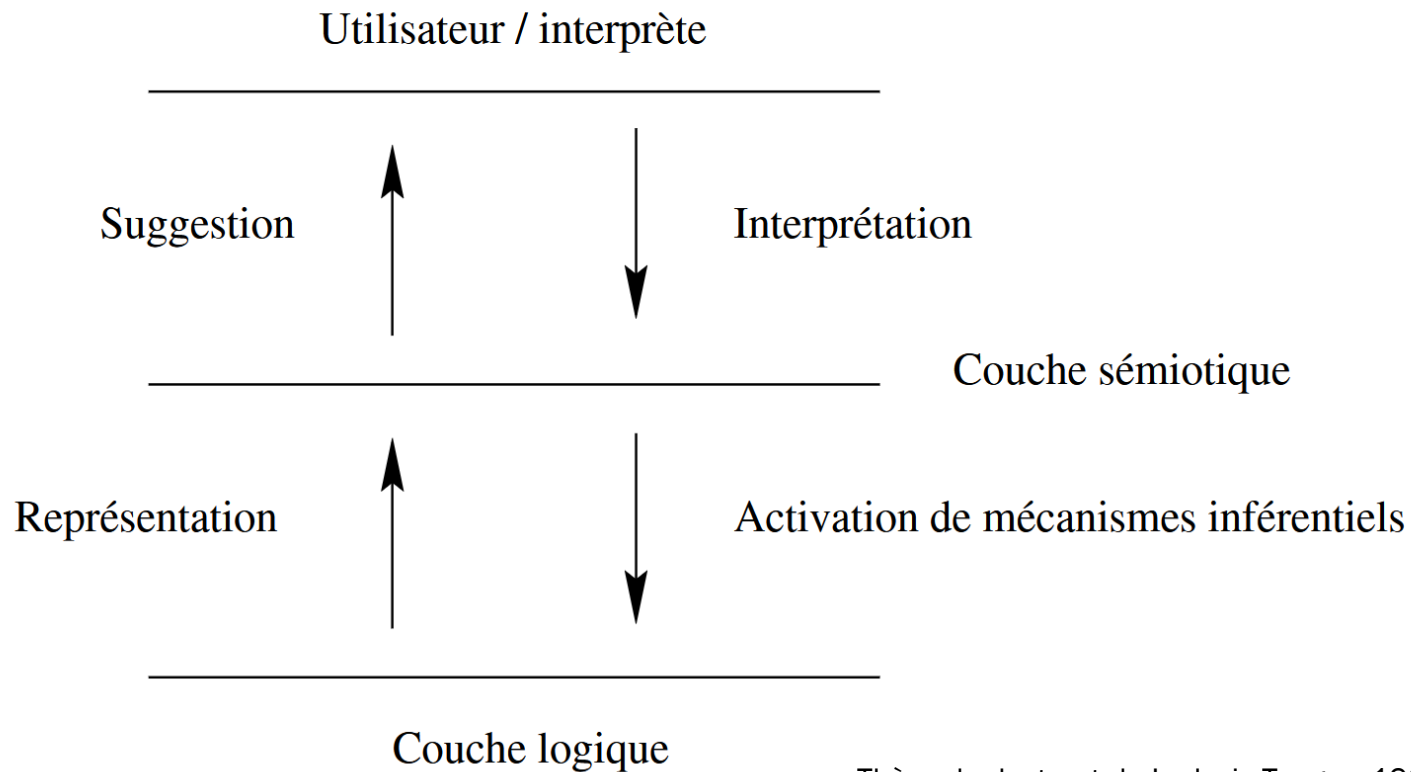
CONCLUSION



# Un travail en cours



# Quantifier l'interprétation



Thèse de doctorat de Ludovic Tanguy, 1997

Contrairement à *cogitare*, qui désigne la puissance logique de la pensée, *putare* met plutôt l'accent sur sa dimension d'évaluation et de croyance : *com-putare*, c'est rassembler, sélectionner et calculer afin d'assembler une croyance – autrement dit, *computer*, c'est *collecter au sein d'une estimation*, bien davantage qu'aligner au sein d'un enchaînement propositionnel.

CITTON et CUSSET, 2017, p. 458